

Roald Dahl
**KOCA
SEVİMLİ DEV**

Çeviren: Celâl Üster



Resimleyen: Quentin Blake

29. basım



Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.



Roald Dahl KOCA SEVİMLİ DEV

Çeviren: Celâl Üster ■ Resimleyen: Quentin Blake



Yayın Koordinatörü: İpek Şoran
Düzeltili: Nurten Sönmezcan
Kapak ve İç Tasarım: Gözde Bitir Tufan
Tasarım Uygulama: Gelengül Erkara



1. Basım: 2008

29. Basım: 2000 adet, Ekim 2024

ISBN 978-975-07-1010-0

The BFG, Roald Dahl

© Roald Dahl Nominee Limited, 1982

© Can Sanat Yayınları A.Ş., 2008

Bu eserin Türkçe yayın hakları

AnatoliaLit Telif ve Tercümanlık Hizmetleri

Tic. Ltd. Şti. aracılığıyla alınmıştır.

Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak

kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni

olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.

Yayıncı Sertifika No: 43514

Maslak Mh. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza No: 9/25 Sarıyer, İstanbul

Telefon: (0212) 252 56 75 - 252 59 89 Faks: 252 72 33

cancocuk.com cancocuk@cancocuk.com

Baskı ve Cilt: Oksijen Basım ve Matbaacılık San. Tic. Ltd. Şti.

Sertifika No: 40379; Seyrantepe Mahallesi,

İbrahim Karaoğlanoğlu Cad. No: 35/3

Kağıthane, İstanbul

CAN
ÇOCUK

Bu kitabın sahibi:



Roald Dahl bir casus, savaş pilotu, okolata tarihçisi ve tıbbi buluşlar yapan bir mucitti. Bunların yanı sıra, *Charlie'nin okolata Fabrikası*, *Matilda*, *Koca Sevimli Dev* ve daha pek çok harikulade kitabın yazarıydı. Dahl, dünyanın bir numaralı hikye anlatıcısı unvanını hl koruyor.



Bu Kitapta TanıŖacaklarınız



Sophie



KSD



KanasusamıŖ



Kraliçe

Kara ve
Hava
Kuvvetleri
Komutanları





Roald Dahl

**Yazarın yayınevimizden çıkan
diğer kitapları:**

BAY VE BAYAN KIL

BÜYÜLÜ PARMAK

CADILAR

CHARLIE'NİN BÜYÜK

CAM ASANSÖRÜ

CHARLIE'NİN ÇİKOLATA

FABRİKASI

DEV ŞEFTALİ

DÜNYA ŞAMPİYONU DANNY

GEORGE'UN HARİKA İLACI

KAPLUMBAĞA

KÜÇÜK ADAM BÜYÜRKEN

MATILDA

TEK BAŞINA

YAMAN TİLKİ

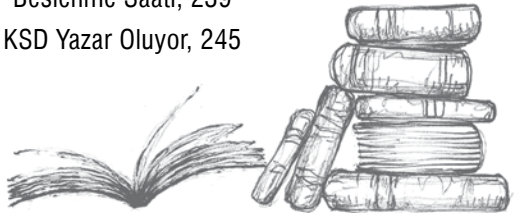
ZÜRAFA, PELİ VE BEN

1916'da Galler'in Llandaff kentinde doğdu. 1932'de İngiltere'nin tanınmış özel okullarından birini bitirdikten sonra, üniversiteye gitmek yerine Kanada'daki Newfoundland'e yapılan bir keşif yolculuğuna katıldı. II. Dünya Savaşı sırasında tanıştığı romancı C.S. Forester'ın özendirmesiyle, orduda çalıştığı yıllarda başından geçen olayları yazmaya başladı. İlk kitabı, Walt Disney için yazdığı, sonradan sinemaya da uyarlanan Gremlins oldu. Kuralları hiçe sayan, ama zekice yazılmış çocuk kitapları ve büyüklere yönelik korku öyküleriyle çok sevilen bir yazar olan Dahl, 1990'da Oxford'da öldü.

KOCA SEVİMLİ DEV

İçindekiler

- İyi Saatte Olsunlar, 11
Bu da Kim?, 15
Kaptı Kaçtı!, 19
Mağara, 23
Koca Sevimli Dev, 29
Devler, 35
Ama Ne Kulaklar!, 43
Hıyartolar, 55
Kanasusamış, 63
Gagoz ve Zartzurt, 75
Rüyalar Ülkesine Yolculuk, 83
Rüya Avı, 97
Teklokmadayutan İçin Bir Karakoncolos, 105
Rüyalar, 115
Büyük Plan, 137
Rüya Salatası, 149
Londra Yolculuğu, 159
Kraliçe'nin Sarayı'nda, 169
Kraliçe, 175
Sarayda Kahvaltı, 193
Plan, 211
Devler Yakalanıyor!, 219
Beslenme Saati, 239
KSD Yazar Oluyor, 245



Olivia'ya

20 Nisan 1955-17 Kasım 1962

Bu kitapta kimler var?

İNŞANLAR:

İNGİLTERE KRALIÇESİ

MARY, Kraliçe'nin oda hizmetçisi

BAY TIBBS, Sarayın başuşağı

KARA KUVVETLERİ KOMUTANI

HAVA KUVVETLERİ KOMUTANI

Ve tabii ki, SOPHIE

DEVLER:

TEKLOK MADAYUTAN

KEMİKKIRAN

ADAMYİYEN

ÇOCUKÇITLATAN

BUTKOPARAN

SİLİPSÜPÜREN

KIZKAÇIRAN

KANASUSAMIŞ

KANÇIKARAN

Ve tabii ki, KOCA SEVİMLİ DEV



İyi Saatte Olsunlar

Sophie'yi bir türlü uyku tutmuyordu.

Perdenin aralığından içeriye vuran parlak ay ışığı tam Sophie'nin yastığına düşüyordu.

Yatakhanedeki öteki çocuklar çoktan uyumuşlardı.

Sophie gözlerini yummuş, hiç kıpırdamadan yatıyor, uykuya dalabilmek için elinden geleni yapıyordu, ama boşuna! Ay ışığı gümüş bir bıçak gibi odayı yarıp yüzüne vuruyordu.

Evde çıt yoktu. Alt kattan en küçük bir ses gelmiyor, bir tek ayak sesi bile duyulmuyordu.

Perdenin ardındaki pencere ardına kadar açıktı, ama dışarı da suskunluğa bürünmüştü. Ne kaldırımında bir yürüyen, ne de sokaktan geçen bir araba. Ne bir ses, ne bir nefes. Sophie böyle bir sessizliğe hayatında ilk kez tanık oluyordu.

Kim bilir, diye geçirdi aklından, iyi saatte olsunlar dedikleri budur belki de.

Hatırlıyordu, bir keresinde birisi kulağına fısılda-mıştı: Gece yarısı bütün çocuklar ve bütün büyükler derin, çok derin uykulara daldıklarında, cinler ve pe-riler, gulyabaniler ve hayaletler gizlendikleri yerler-den ortaya çıkarlar ve dolaşmaya başlarlardı ya, işte o zaman iyi saatte olsunlar denirdi.

Ay ışığı Sophie'nin yastığına tüm parlaklığıyla vu-ruyordu. Sophie baktı olmayacak, yataktan kalkıp aralık duran perdeyi kapatmaya karar verdi.

Işıklar söndürüldükten sonra yataklarından kal-kanlar cezalandırılıyordu. Tuvalete gitmek zorunda olduğunu söyleyen bile para etmiyordu, cezayı yiyor-dun. Ama ortalıkta kimseler yoktu. Kim görecekti ki!

Başucundaki taburenin üstünde duran gözlüğü-ne uzandı. Metal çerçeveli gözlüğünün kavanoz dibi gibi kalın camları vardı. Gözlüksüz hiçbir şey göremi-yordu Sophie. Gözlüğünü takıp usulca yatağından kalktı, ayaklarının ucuna basarak pencereye doğru ilerledi.

Perdeye ulaştığında bir an duraksadı. Perdenin aralığından kafasını uzatıp camdan dışarı bakmak için dayanılmaz bir istek duydu. İyi saatte olsunlar dedikleri acaba nasıl bir şeydi, dışarısı nasıldı?

Yeniden kulak kabarttı. Çıt yoktu.

Sonunda dayanamadı, perdenin aralığından kafasını uzatıp pencereden dışarı baktı.

Kasabanın o her gün gördüğü sokağı, ayın gülmüşü ışığında bir acayıpti. Evler, peri masallarındaki evler gibi eğri büğrü, eciş bücüş görünüyordular. Her şey soluk, hayalet gibi ve sütbeyazdı.

Yolun karşısında, Bayan Rance'in düğme, yün ve lastik bant satılan dükkânını görebiliyordu. Dükkân sanki gerçek değildi. Sisli, puslu, bulutlu gibiydi. Baş dumanlı dağlar gibi.

Sophie sokağı seyre dalmıştı ki, birden dondu kaldı. *Karşıdan acayip bir şey geliyordu.*

Siyah bir şey...

Uzun ve siyah bir şey...

Upuzun, simsiyah ve ipince bir şey.



Bu da Kim?

İnsana benzemiyordu. Hayır, insan olamazdı. Boyu en uzun boylu insandan bile dört kat daha uzundu. Hem de o kadar uzundu ki, başı evlerin üst kat pencerelerini bile aşıyordu. Sophie çığlık atmak için ağzını açtı, ama ses çıkmadı. Akli başından gitmiş, dili tutulmuştu.

İyi saatte olsunlar!

O kocaman karaltı yavaş yavaş yaklaşıyordu. Sokağın karşısındaki evlerin çok yakınından, ay ışığının vurmadığı karanlıklara sığınarak ilerliyordu.

Gittikçe yaklaşıyordu. Ama dura kalka ilerliyordu. Duruyor, ilerliyor, sonra yine duruyordu.

Peki, ne yapıyordu acaba?

Hah, tamam işte! Sophie şimdi ne yaptığını görebiliyordu. Sokaktaki her evin önünde duruyor, her

evin üst kat pencerelerinden içeriye bakıyordu. Boyu o kadar uzundu ki, üst kat pencerelerinden içeriye bakabilmek için eğilmesi gerekiyordu.

Bir evin önünde durup camdan içeriye bakıyor, sonra öbür evin önüne gelip duruyor, camdan içeriye bir göz atıyor, evlerden içeri baka baka ilerliyordu.

Artık iyice yakına gelmişti, Sophie onu açık seçik görebiliyordu. Dikkatlice bakınca, sokakta ilerleyen iri karaltının insana benzemese de BİRİSİ olduğunu düşündü. Evet, insan değildi, ama BİRİSİYDİ.

Belki de bir DEV ADAM.

Sophie, ayın belli belirsiz aydınlattığı sokağa gözlerini kısarak baktı. Dev (tabii gerçekten devse eğer) sırtına yerlere kadar uzanan SİYAH BİR PELE-RİN geçirmişti.

Bir elinde ÇOK UZUN, İNCECİK BİR BORAZANA benzeyen bir şey vardı. Öbür elindeyse KOCAMAN BİR ÇANTA.

Dev şimdi de Bay ve Bayan Goochey'nin evlerinin önünde durmuştu. Goocheyleerin sokağın orta yerinde bir manav dükkânı vardı, evleri de dükkânın üst katındaydı. Üst katın sokağa bakan odası, Goocheyleerin iki çocuğunun odasıydı.

Dev, eğilmiş, Michael ve Jane Goochey'nin uymakta oldukları odanın camından içeriye bakıyordu. Sophie heyecandan soluğunu tutmuş, olup biteni izliyordu.

Dev bir adım geri çekilip çantayı kaldırıma bıraktı. Sonra eğildi ve çantayı açtı, içinden bir şey çıkardı. Çıkardığı şey bir cam kavanoza benziyordu; hani şu dört köşe, kapaklı kavanozlara. Kavanozun kapağını açtı, içindekini o borazana benzeyen, uzun şeyin ucundan içeri döktü.

Sophie korkudan tir tir titriyor, ama izlemekten de alamıyordu kendini.

Dev yeniden doğruldu ve borazanı Goocheyleerin çocuklarının uyudukları odanın açık penceresinden içeri soktu. Sonra derin bir nefes aldı ve borazanı *püüf* diye üfleyiverdi.

Borazandan hiç ses çıkmadı, ama belli ki kavanozun içindeki şey Goocheyleerin çocuklarının yatak odasından içeriye üflenmişti.

İyi de, Dev'in içeriye üflediği şey ne olabilirdi ki?

Dev, borazanı camdan dışarı çekip çantasını almak için eğildiğinde, başını çevirip sokağa bir bakış fırlattı. İşte tam o anda Sophie ay ışığında Dev'in yüzünü gördü: Kocaman, upuzun, soluk mu soluk, buruş buruş bir yüz ve koskocaman iki kulak. Sipsivri bir burun ve burnun hemen yukarısında, şimşek gibi çakararak dosdoğru Sophie'ye bakan iki göz. İnsanın yüreğine dehşet salan korkunç bir bakış.

Sophie bir çığlık atıp hemen camdan çekildi. Yel

yeperek koşarak yatağa girdi, battaniyenin altına gizlendi.

Battaniyenin altında, hiç kıpırdamadan, büzüldü kaldı. Tepeden tırnağa titriyordu.



Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.

 **CAN**
ÇOCUK

Roald Dahl

KOCA SEVİMLİ DEV



Bir dev, bu denli yardımsever
ve iyi yürekli olabilir miydi?

Her gece, cümle âlem uyurken, koca korkunç devler leziz, nefis insancıkları bir lokmada yutarlar. Onları durdurabilecek tek bir dev vardır: Koca Sevimli Dev. Koca Sevimli Dev, dünyanın en iyi yürekli devidir. Cebinde gezdirdiği arkadaşı Sophie'yle birlikte, dünyayı Kanasusamış ve Teklokmadayutan gibi kötü yürekli devlerden kurtarmaya kalkışır...

Yardım çalışmalarımızla ilgili ayrıntılı bilgi için roalddahl.com'u ziyaret edebilirsiniz.